

SALSA: Episode 121
"The Fruit Fiasco"

Copyright © 1998, Georgia Public
 Telecommunications Commission
 All Rights Reserved.

Script

SALSA: Episodio 121
"El fiasco de la fruta"

Ley de derecho de autor © 1998,
 Comisión de telecomunicaciones de
 la Televisora Pública de Georgia.
 Derechos reservados.

Libreto

WORDS/ PALABRAS FOCO: ocho, nueve

CHARACTERS/ PERSONAJES: Lobo (Wolf), Ratoncito (Rat), Gatita (Cat),
 Perro (Dog), Mamá Osa (Mama Bear), Legumbres (Vegetables), Chef
 [Vendedor (Salesman)], Todos (All in scene)

SYNOPSIS: Mama Bear (Mamá Osa) isss restored to her role as the Little Red Hen (la Gallinita Roja), but this time she decides to make apple empanadas. Discovering she only has one of the nine apples she will need, she calls on her friends to help out. The Female Cat (la Gatita), Little Rat (Ratoncito) and the Wolf (el Lobo) all have a difficult time bringing home the correct fruit from the stand. Because no one brings back apples, the characters decide to eat fruit instead.

SINOPSIS: Mamá Osa regresa a su papel de "La Gallinita roja", pero esta vez decide preparar empanadas de manzana. Al descubrir que sólo cuenta con una manzana en lugar de las nueve que necesita, decide llamar a sus amigos para que la ayuden. Gatita, Ratoncito y Lobo se encuentran con dificultades para traer las manzanas a la casa de La Gallinita y debido a estos inconvenientes ellos deciden comer fruta en lugar de las empanadas de manzana.

English version/Versión en inglés

Spanish version/Versión en español

SCENE 1

INT. HEN KITCHEN - DAY

The squirrels are giggling in the window. Mama Bear hums to herself as she prepares empanadas. She begins going over her ingredients.

MAMA BEAR

Ah... I have sugar... eggs... and an apple. Mmmm. I need eight more apples. Ah... Ah...

She opens fridge. Foods are shivering.

ESCENA 1- INTERIOR - COCINA DE LA GALLINA -DÍA

Vemos a las ardillas riéndose por la ventana. Mamá Osa tararea para sí misma, mientras prepara empanadas. Ella comienza a repasar sus ingredientes.

MAMÁ OSA

Ah... Tengo azucar... huevos...y una manzana. Mmm. Necesito ocho manzanas más. Ah... Ah...

Ella abre el refrigerador. Los alimentos están temblando de frío.

VEGETABLES

It's cold.

MAMA BEAR

**Ah... Where are the apples? Mmm..
Where are the apples? Mmm...**

Cut away to apples hiding elsewhere in the kitchen. They have nose-and-glasses disguises. They rise up cautiously, look around, and ease down.

MAMA BEAR

See you later!

VEGETABLES

See you later!

Mamá Osa closes fridge and ponders the missing apples, scratching her head.

Cat enters, sniffing.

CAT

Ah... Hello, Mama Bear.

MAMA BEAR

Hello, Gatita.

CAT

(pointing) **Mmmm... What are you preparing?**

MAMA BEAR

Empanadas.

CAT

Oh... I like empanadas.

MAMA BEAR

Cat.

CAT

Yes?

MAMA BEAR

(pointing to her apple) **I need eight apples, please.**

CAT

(tentative) **Oh... Okay.** *(pointing to real grapes on table)* **Eight grapes.**

MAMA BEAR

(pointing at her apple) **Ah. No. Apples! Here is a pencil.**

LEGUMBRES.

Hace frío.

MAMÁ OSA

**Ah... ¿Dónde están las manzanas?
Mmm.... ¿Dónde están las manzanas?
Mmm.**

Corte a las manzanas escondiéndose en un rincón de la cocina. Tienen puestos unos antifaces con ojos y narices falsas. Se levantan con cautela, miran a su alrededor y se relajan.

MAMÁ OSA

¡Hasta luego!

LEGUMBRES

¡Hasta luego!

Mamá Osa cierra el refrigerador y se pregunta por las manzanas desaparecidas, rascándose la cabeza.

Gatita entra olfateando.

GATITA

Ah... Hola Mamá Osa.

MAMÁ OSA

Hola Gatita.

GATITA

(señalando) **Mmmm.... ¿Qué estás preparando?**

MAMÁ OSA

Empanadas.

GATITA

Oh... Me gustan las empanadas.

MAMÁ OSA

Gatita.

GATITA

¿Sí?

MAMÁ OSA

(señalando a su manzana) **Necesito ocho manzanas, por favor.**

GATITA

(Vacilando) **Ah... Está bien.** *(señalando a las uvas verdaderas que están en la mesa)* **Ocho uvas.**

MAMÁ OSA

(señalando a su manzana) **Ah. No. ¡Manzanas! Toma lápiz.**

CAT
Yes, a pencil.

MAMA BEAR
And paper.

CAT
Yes, paper.

MAMA BEAR
Write it down.

CAT
Yes.

CAT
Eight grapes.

MAMA BEAR
No!

CAT
No?

MAMA BEAR
Apples!

CAT
Oh, yes, apples. Ah... Ah, thank you.

MAMA BEAR
You're welcome.

CAT
See you later.

MAMA BEAR
See you later! (*sighs and giggles*)
Goodness...

Cat exits with a basket. Mama Bear looks at camera and shakes her head.

SCENE 2
FOREST - DAY

A fruit stand or cart is manned by Crazy Chef. Cat enters, hurriedly and presents her piece of paper.

CAT
Oh... Hello, Mister.

SALESMAN
Hello, Gatita.

CAT
I need eight. Eight fruits. Please.

SALESMAN
What type of fruits? (*pointing*) Bananas?

GATITA
Sí, lápiz.

MAMÁ OSA
Y papel.

GATITA
Sí, papel.

MAMA OSA
Anótalo.

GATITA
Sí.

GATITA
Ocho uvas.

MAMÁ OSA
¡No!

GATITA
¿No?

MAMÁ OSA
¡Manzanas!

GATITA
Ah, sí, manzanas. Ah... Ah, gracias.

MAMÁ OSA
De nada.

GATITA
¡Hasta luego!

MAMÁ OSA
¡Hasta luego! (*suspirando y riéndose*)
Ay....

(Gatita sale con una cesta. Mamá Osa mira a cámara y sacude su cabeza)

ESCENA 2
BOSQUE - DÍA

Una carreta de frutas es atendida por el Chef Loco. Gatita entra, apurada y presenta la lista de compras.

GATITA
Oh... Hola, señor.

VENDEDOR
Hola, Gatita.

GATITA
Necesito ocho. Ocho frutas. Por favor.

VENDEDOR
¿Qué tipo de frutas? (*apuntando*)
¿Bananas?

CAT

Ah... Bananas? *(thinks)* **No.**

*****SALSA DRAWS A PICTURE OF APPLE ON AN EASEL. HE IS WEARING A PAINTER'S HAT AND IS HOLDING A PALET AND A BRUSH.**

SALESMAN

Ah... Apples? Ah?

CAT

Ah, ah... Apples? *(thinks longer)* **No. Oh...**

SALESMAN

Grapes?

CAT

(thinks) **Ah, grapes... Ah... Ah, yes, yes. Eight grapes, please!**

SALESMAN

(putting them in Cat's basket) **Yes, yes, yes. One, two, three, four, five, six, seven, eight. Eight grapes.**

CAT

Ah... Eight grapes. Thank you, mister.

SALESMAN

You're welcome.

Cat exits.

SCENE 3

HEN'S KITCHEN- LATER

Mama Bear is cooking.

MAMA BEAR

(hums and tastes) **Ah...**

CAT enters with eight grapes.

CAT

Look!

MAMA BEAR

Ah, Cat.

CAT

Yes. Ah... Eight grapes.

MAMA BEAR

No. Not grapes.

CAT

No?

GATITA

Ah... ¿Bananas? *(pensando)* **No.**

*****SALSA EN SU CABALLETE, DIBUJA UNA MANZANA. ESTÁ VESTIDO CON UNA BOINA Y SOSTIENE UNA PALETA Y UN PINCEL.**

VENDEDOR

Ah... ¿Manzanas? ¿Ah?

GATITA

Ah, Ah... ¿Manzanas? *(Piensa un rato más)* **No. Oh...**

VENDEDOR

¿Uvas?

GATITA

(piensa) **Ah, uvas.... Ah... Ah, sí, sí. ¡Ocho uvas por favor!**

VENDEDOR

(colocándolas en la cesta de Gatita) **Sí, sí, sí. Una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho. Ocho uvas.**

GATITA

A.. Ocho uvas. Gracias, señor.

VENDEDOR

De nada.

Gatita sale.

ESCENA 3

COCINA DE LA GALLINA - MÁS TARDE.

Mamá Osa está cocinando.

MAMÁ OSA

(Tarareando y probando la comida) **Ah....**

Gatita entra con ocho uvas.

GATITA

¡Mira!

MAMÁ OSA

Ah, Gatita.

GATITA

Sí. Ah... Ocho uvas.

MAMÁ OSA

No. Uvas no.

GATITA

¿No?

MAMA BEAR**I need apples.****CAT****Apples?****MAMA BEAR****Yes, apples.****CAT***(yawning, blowing off her mistake)* **See you later.***Cat exits.***MAMA BEAR***(to camera)* **Ha, ha, ha....****STORY BREAK#####****SCENE 4****HEN'S KITCHEN- DAY***MAMA BEAR is cooking. RAT enters, sniffing, wearing headphones.***MAMA BEAR****Hello, Rat.***Rat can't hear her because of his headphones.***MAMA BEAR***(louder)* **Hello, Rat.***No response. Mama Bear turns his music off.***MAMA BEAR****Hello, Rat.****RAT***Ah... (nervous laugh)* **Hello, Mama Bear!**
(pointing to empanada) **What are you preparing?****MAMA BEAR****Ah... Empanadas.****RAT****Mmmm... I like empanadas.****MAMA BEAR***(pointing to apple)* **Oh, Ratoncito, I need eight apples.****RAT****Yes, Mama Bear. (repeating it back)** **Eight bananas.****MAMÁ OSA****Yo necesito manzanas.****GATITA****Manzanas?****MAMÁ OSA****Sí, manzanas.****GATITA***(bostezando, restándole importancia a su error)* **Hasta luego.***Gatita sale***MAMÁ OSA***(a cámara)* **Ja, ja, ja....****PAUSA#####****ESCENA 4****COCINA DE LA GALLINA - DÍA***Mamá Osa está cocinando. Ratoncito entra y olfatea con sus audifonos puestos.***MAMÁ OSA****Hola, Ratoncito.***Ratoncito no puede escuchar debido a sus audifonos.***MAMÁ OSA***(más alto)* **Hola, Ratoncito!***No hay respuesta. Mamá Osa apaga la música.***MAMÁ OSA****Hola, Ratoncito!****RATONCITO***Ah... (risa nerviosa)* **¡Hola, Mama Osa!**
(señalando la empanada) **¿Qué estás preparando?****MAMÁ OSA****Ah... Empanadas.****RATONCITO****Mmmm... Me gustan las empanadas.****MAMÁ OSA***(apuntando a la manzana)* **Ah, Ratoncito, necesito ocho manzanas.****RATONCITO****Sí, Mamá Osa. (repitiéndole)** **Ocho bananas.**

MAMA BEAR
No! Eight apples! Take a pencil and paper. Write it down.

Ratoncito writes an eight.

RAT
Eight, eight. Eight bananas.

MAMA BEAR
No! No! Apples!

RAT
Ah... Yes, apples. See you later.

MAMA BEAR
See you later.

Rat exits with his reminder and a basket.

SCENE 5
FRUIT CART - DAY

RAT enters, in a hurry.

RAT
La, la, la. La, la, la. Hello, Mister.

SALESMAN
Hello, Rat.

RAT
I need eight fruits.

SALESMAN
Ah... What type of fruits? Grapes?

RAT
(thinks, then..) **Hmmm... Grapes? No.**

SALESMAN
Hmmm... Ah... Oranges?

RAT
Oh... Hmm.. Oranges?

SALESMAN
Yes, yes, yes.

RAT
No.

*****SALSA SNAPS OUT PICTURE OF APPLE, THAT WAS PREVIOUSLY DRAWN ON THE EASEL.**

SALESMAN
Ah... Apples?

MAMÁ OSA
¡NO! ¡Ocho manzanas! Toma lápiz y papel. Anótalo.

Ratoncito escribe el número ocho.

RATONCITO
Ocho, ocho. Ocho bananas.

MAMÁ OSA
¡No! ¡No! ¡Manzanas!

RATONCITO
Ah... Sí, manzanas. Hasta luego.

MAMÁ OSA
Hasta luego.

Ratoncito sale con su lista y una cesta.

ESCENA 5
CARRETA DE FRUTAS - DÍA

Ratoncito entra apresurado.

RATONCITO
La, la, la. La, la, la. Hola, señor.

VENDEDOR
Hola, Ratoncito.

RATONCITO
Necesito ocho frutas.

VENDEDOR
Ah... ¿Qué tipo de frutas? ¿Uvas?

RATONCITO
(piensa, luego..) **Hmm.. ¿Uvas? No.**

VENDEDOR
Hmm.. Ah... ¿Naranjas?

RATONCITO
Oh... Hmm.. ¿Naranjas?

VENDEDOR
Sí, sí, sí.

RATONCITO
No.

*****SALSA SALTA DEL RETRATO DE LA MANZANA QUE ESTABA ANTERIORMENTE EN EL CABALLETE.**

VENDEDOR
Ah... ¿Manzanas?

RAT

Apples. *(thinks, then...)* **No.**

SALESMAN

Hmm.... Oh... Bananas?

RAT

Yes! Bananas. Eight bananas. Eight bananas, please.

SALESMAN

Ah. Very good. *(counting them out into Rat's basket)* **One, two, three, four, five, six, seven, eight. Eight bananas.**

RAT

Mmm... Thank you.

SALESMAN

You're welcome.

RAT

See you later!

SCENE 6 HEN'S KITCHEN - LATER

Mamá Osa is cooking. Ratoncito enters with eight bananas.

MAMA BEAR

Ah... Ah....

RAT

Mama Bear. Mama Bear. Look, Mama Bear. Mama Bear. Mama Bear. *(laugh)* *(proudly)* **Look. Eight bananas.**

MAMA BEAR

Bananas? Oh...

RAT

Yes. One, two, three, four, five, six, seven, eight!

MAMA BEAR

Not bananas. I need apples.

RAT

Apples?

MAMA BEAR

Yes, apples!

RAT

Oh. Hmm... See you later.

Ratoncito puts on his headphones and dances away.

RATONCITO

(piensa, luego) **Manzanas. No.**

VENDEDOR

Hmmm.... Oh... ¿Bananas?

RATONCITO

¡Sí! Bananas. Ocho bananas. Ocho bananas, por favor.

VENDEDOR

A.. Muy bien.*(contándolas al meterlas en la cesta de Ratoncito)* **Una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho. Ocho bananas.**

RATONCITO

Mmmm... Gracias

VENDEDOR

De nada.

RATONCITO

¡Hasta luego!

ESCENA 6 - LA COCINA DE LA GALLINA - MÁS TARDE.

Mamá Osa está cocinando. Ratoncito entra con 8 bananas.

MAMÁ OSA

Ah... Ah....

RATONCITO

Mamá Osa. Mamá Osa. Mira, Mamá Osa. Mamá Osa. Mamá Osa. *(se ríe)* *(con orgullo)* **Mira. Ocho bananas.**

MAMÁ OSA

¿Bananas? Oh...

RATONCITO

Sí. Una, dos, tres (ja, ja), cuatro, cinco, seis (mmm), siete, ocho.

MAMÁ OSA

Bananas ¡no! Yo necesito manzanas.

RATONCITO

¿Manzanas?

MAMÁ OSA

Sí, ¡manzanas!

RATONCITO

Oh. Hmm.... Hasta luego.

Ratoncito se pone sus audífonos y se aleja bailando.

MAMA BEAR

See you later. *(to camera)* Ay, ay, ay.

STORY BREAK#####

SCENE 7 INT. KITCHEN- DAY

MAMA BEAR is still cooking. WOLF enters, sniffing.

WOLF

Hello, Mama Bear.

MAMA BEAR

(Lobo tries to taste) Ah. Ah. Ah.

WOLF

What are you making?

MAMA BEAR

Empanadas.

WOLF

Ah... I like empanadas.

MAMA BEAR

Mister Wolf.

WOLF

Yes?

MAMA BEAR

I need eight apples please.

WOLF

Yes. *(pointing to an orange)* Eight oranges.
Ha, ha, ha, ha, ha, ha!

MAMA BEAR

No, no and no! Eight apples. Here is a pencil and paper. Write it down!

Lobo writes "8."

WOLF

Eight oranges.

MAMA BEAR

(screams) Ah! Apples.!

WOLF

Oh, apples.

MAMA BEAR

Yes, apples.

WOLF

Thank you.

MAMA BEAR

You're welcome.

MAMÁ OSA

Hasta luego. *(a cámara)* Ay, ay, ay.

PAUSA#####

ESCENA 7- INTERIOR. COCINA-DÍA

Mamá Osa está todavía cocinando. Lobo entra olfateando.

LOBO

Hola Mamá Osa.

MAMÁ OSA

(Lobo trata de probar) Ah. Ah. Ah.

LOBO

¿Qué estás preparando?

MAMÁ OSA

Empanadas.

LOBO

Ah... Me gustan las empanadas.

MAMÁ OSA

Señor Lobo.

Lobo

¿Sí?

MAMÁ OSA

Yo necesito ocho manzanas, por favor.

LOBO

Sí. *(señalando una naranja)* Ocho naranjas. ¡Ja, ja, ja, ja, ja, ja!

MAMÁ OSA

¡No, no y no! Ocho manzanas. Toma lápiz, y papel. ¡Anótalo!

Lobo escribe el número 8

LOBO

Ocho naranjas.

MAMÁ OSA

(Grita) ¡Ah! ¡Manzanas!

LOBO

Ah, manzanas.

MAMA OSA

Sí, manzanas.

LOBO

Gracias.

MAMÁ OSA

De nada.

WOLF

See you later!

MAMA BEARSee you later! (*lots of sighs*)*Lobo exits in a hurry.***SCENE 8 FRUIT CART - DAY***Lobo enters, out of breath.***WOLF**

Whew. I'm tired.

SALESMAN

Hello, Mister Wolf.

WOLFHello, Mister. (*presenting his reminder*) I need eight fruits.**SALESMAN**What type of fruits? (*pointing*) Ah... Grapes?**WOLF**

Grapes? No.

SALESMAN

Bananas?

WOLF

Bananas? No.

****Salsa is in a plane carrying a big apple sign. Both characters look up at him and he does a flip.***SALESMAN**

Ah... Apples?

WOLF

Apples?

SALESMAN

Aha, aha.

WOLF

No. Oranges!

WOLF

Eight oranges, please.

SALESMANAh yes, eight oranges. Yes. Just a moment. Ah... (*counting them out*) One, two, three, four, five, six, seven, eight, eight. Eight oranges.**LOBO**

¡Hasta luego!

MAMÁ OSA¡Hasta luego! (*da muchos suspiros*)*Lobo se va corriendo.***ESCENA 8- LA CARRETA DE FRUTAS - DÍA***Lobo entra sin aliento.***LOBO**

Estoy cansado.

VENDEDOR

Hola Señor Lobo.

LOBOHola Señor Lobo. (*presentando su lista*)**VENDEDOR**Hola Señor Lobo. (*señalando*)**LOBO**

¿Uvas? No.

VENDEDOR

¿Bananas?

LOBO

¿Bananas? No.

****Salsa está en un aeroplano con la bandera de una manzana. Ambos personajes lo miran y el hace una pirueta.***VENDEDOR**

Ah... ¿Manzanas?

LOBO

¿Manzanas?

VENDEDOR

Aja, aja.

LOBO

No. ¡Naranjas!

LOBO

Ocho naranjas por favor.

VENDEDOR*(contándolas)* A sí, ocho naranjas. Sí. Un momento. Ay... Una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho. Ocho naranjas.

WOLF

Thank you. See you later!

SALESMAN

See you later!

*Lobo exits, hurriedly.***SCENE 9 HEN'S KITCHEN- LATER***Mamá Osa is cooking. Lobo enters hurriedly with eight oranges.***WOLF****Eight oranges. Ha, ha, ha, ha, ha!***(singing) Eight oranges.***WOLF***(proudly) Mama Bear, look. Eight oranges!***MAMA BEAR**

Oranges?

MAMA BEAR*(scream) No! Not oranges. I need apples.***WOLF**

Apples?

MAMA BEAR

Yes, apples.

WOLF

Goodness me! Oh. See you later.

*Lobo darts away.***MAMA BEAR**See you later! *(pointing) Goodness.***SCENE 10 HEN'S KITCHEN- LATER***WOLF, CAT, and RAT sit at the table, utensils ready, with napkins around necks.***WOLF, CAT, AND RAT***(chanting) Empanadas! Empanadas! Empanadas!**Mamá Osa enters.***CAT**

Where are the empanadas?

LOBO

Gracias.

VENDEDOR

¡Hasta luego!

*Lobo sale apresuradamente.***ESCENA 9- LA COCINA DE LA GALLINA- MÁS TARDE.***Mamá Osa está cocinando. Lobo entra apurado cargando con 8 naranjas.***LOBO****Ocho naranjas. -¡Ja, ja, ja, ja, ja!***(cantando) Ocho naranjas.***LOBO***(con orgullo) Mamá Osa, mira. Ocho naranjas.***MAMÁ OSA**

¿Naranjas?

MAMÁ OSA*(grita) ¡No! Naranjas no. Yo necesito manzanas.***LOBO**

¿Manzanas?

MAMÁ OSA

Sí, manzanas.

LOBO

¡Ay, ay, ay! ¡Hasta luego!

*Lobo huye precipitadamente.***MAMÁ OSA ¡Hasta luego!***(señalando) Ay, ay ay.***ESCENA 10- LA COCINA DE LA GALLINA- MÁS TARDE.***Lobo, Gatita y Ratoncito se sientan a la mesa, con los cubiertos en sus manos y las servilletas alrededor de sus cuellos.***LOBO, GATITA, AND RATONCITO***(cantando) ¡Empanadas! ¡Empanadas! ¡Empanadas!**Mamá Osa entra.***GATITA**

¿Dónde están las empanadas?

MAMA BEAR
There aren't any empanadas.

WOLF, CAT, AND RAT
No empanadas?

MAMA BEAR
No.

WOLF
I am sad.

MAMA BEAR
(happily procuring a bowl of fruit) Ah...
We have a bowl of fruit. With bananas, grapes, and oranges!

ALL
Hurray! *(singing or chanting to a Latin beat)* **Fruit! Fruit! I like fruit.**

The musical squirrels enter, playing to the beat.

They all begin to dance about.

The disguised apples dance in background.

END OF 121.

MAMÁ OSA
¡No hay empanadas!

LOBO, GATITA, AND RATONCITO
¿No hay empanadas?

MAMÁ OSA
No.

LOBO
Estoy triste.

MAMÁ OSA
(muy contenta al ofrecer un tazón de frutas)
Ah... Tenemos, un plato de frutas. ¡Con bananas, uvas y naranjas!

TODOS
¡Qué bueno! *(cantando al ritmo latino)* **¡Frutas! ¡Frutas! ¡Me gustan las frutas!**

Las ardilla entran, tocando al son del ritmo.

Todos comienzan a bailar.

Las manzanas disfrazadas bailan en el fondo.

FIN DE 121